



Trzebiechów, 18.12.2020r.

GG.271.18.2020

### Wykonawcy

Informuję, że w postępowaniu pn. Budowa boiska wielofunkcyjnego na terenie działki 102/5 w Trzebiechowie wpłynęły następujące pytania (*pisownia oryginalna*):

Dotyczy: postępowania przetargowego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na zadanie pn. *Budowa boiska wielofunkcyjnego na terenie działki nr 102/5 w Trzebiechowie*. GG.271.18.2020

Poniżej wnioski i pytania dotyczące ww. postępowania.

1. Czy Zamawiający zwiększa kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na przedmiotowe zadanie ponad 400 000 PLN. Jeśli tak to do jakiej kwoty? Informacja ta jest niezbędna dla ograniczenia zaangażowania wykonawcy, którego oferta przekroczy budżet Zamawiającego.

**Odpowiedź: Kwota zostanie podana w dniu przetargu.**

2. W związku z panującą pandemią COVID-19 wnosimy o umożliwienie złożenie oferty w formie elektronicznej podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym poprzez odpowiednią platformę tak jak to będzie się odbywać już od przyszłego roku.

**Odpowiedź: Proszę złożyć ofertę w sposób zgodny z ogłoszeniem.**

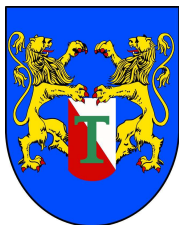
3. SIWZ i projekt podaje: łączna powierzchnia poliuretanowa: boiska, bieżni: 1104m<sup>2</sup>. W części rysunkowej nie wskazano bieżni a jedynie boisko. Proszę o udostępnienie dokumentacji projektowej uwzględniającej bieżnię.

**Odpowiedź: Projekt z 2019 roku (po zmianach dotyczy tylko boiska), powierzchnia poliuretanowa 1104m<sup>2</sup>.**

4. Projekt nie zawiera rysunku z wymiarami terenu przedmiotu zamówienia oraz szczegółowego wymiarowania boiska. W związku z powyższym wnosimy o udostępnienie rysunków zawierających szczegółowe wymiarowanie wszystkich zamawianych elementów przedmiotu zamówienia.

**Odpowiedź: Zamawiający udostępnił załącznik nr 6, w którym znajduje się rysunek „BOISKO 4-3 tytuł rysunku: szczegółowe rozwiązania boiska ...”**

5. Dokumentacja podaje sprzeczne opisy nawierzchni sportowej. STWIORB podaje: Technologia typu EPDM – nawierzchnia gładka, wykonana trójwarstwowo na podbudowie, elastycznej warstwy mineralnej typu ET, średniej grubości 35 mm. Warstwa pośrednia elastyczna z granulatu gumowego spoinowanego lepiszczem poliuretanowym grubości 11 mm. Górna warstwa (użytkowa) wykonana natryskowo, metodą ciśnieniową, z kolorowego granulatu EPDM, z lepiszczem PU, grubości min. 2 mm. Powyższy opis jest sprzeczny ponieważ nawierzchnia pu typu EPDM to nie jest nawierzchnia typu NATRYSK a opis podaje, że górna warstwa ma być wykonana natryskowo.



PROJEKT WYKONAWCZY podaje:

Technologia typu EPDM – nawierzchnia gładka, wykonana trójwarstwowo na podbudowie, elastycznej warstwy mineralnej typu ET, średniej grubości 35 mm. Warstwa pośrednia elastyczna z granulatu gumowego spoinowanego lepiszczem poliuretanowym grubości 11 mm.

Górna warstwa (użytkowa) wykonana natryskowo, metodą ciśnieniową, z kolorowego granulatu EPDM, z lepiszczem PU, grubości min. 7 mm.

I dalej:

Technologia typu EPDM – nawierzchnia gładka, wykonana trójwarstwowo na podbudowie, elastycznej warstwy mineralnej typu ET, średniej grubości 35 mm. Warstwa pośrednia elastyczna z granulatu gumowego spoinowanego lepiszczem poliuretanowym grubości 8 mm.

Górna warstwa (użytkowa) wykonana natryskowo, metodą ciśnieniową, z kolorowego granulatu EPDM, z lepiszczem PU, grubości min. 7 mm.

Oba ww. opisy z jednej i tej samej części projektu wykonawczego zawierają błędny i sprzeczny opis nawierzchni.

Informujemy, że na boiska wielofunkcyjne stosowane są 2 typu przepuszczalnej dla wody nawierzchni sportowej pu, które są instalowane na podłożu z warstwy stabilizacyjnej typu ET:

- typu EPDM 2S – dwuwarstwowa (dolna warstwa z mieszaniny granulatu SBR i lepiszcza pu o gr. ok 7-8 mm/górna warstwa z mieszaniny granulatu EPDM i lepiszcza pu o gr. ok. 7-8 mm) – obie warstwy układane są przy użyciu specjalistycznej układarki do mas pu.

- typu NATRYSK – dwuwarstwowa (dolna warstwa z mieszaniny granulatu SBR i lepiszcza pu o gr. ok 11 mm układana przy specjalistycznej układarki do mas pu/górna warstwa z mieszaniny granulatu EPDM i systemu pu o gr. ok. 2 mm układana przy użyciu specjalistycznej natryskarki pu).

Zalecamy wybór nawierzchni pu typu EPDM 2S ponieważ jest bardziej trwała oraz ma zdecydowanie gładszą powierzchnię niż typu NATRYSK.

W związku z powyższym wnosimy o jednoznaczne określenie typu zamawianej nawierzchni pu.

**Odpowiedź: Konstrukcja nawierzchni boiska wg rysunku bud.3:**

**-granulat EPDM+lepiszcze PU - 0,7cm**

**-granulat SBR+lepiszcze PU - 0,8cm**

**-elastyczna podbudowa typu ET - 3,5cm**

**-warstwa klinująca z naturalnego kruszywa kamiennego fr.0-31,5mm - 5cm**

**-warstwa konstrukcyjna z naturalnego kruszywa kamiennego fr.31,5-63mm - 10cm**

**-warstwa odcinająca z piasku lub pospółki - min.10cm**

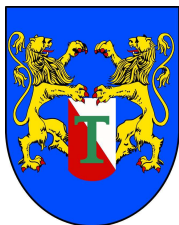
6. Projekt podaje wymagania dotyczące nawierzchni sportowej pu w sposób niezgodny ze standardami w branży i aktualną normą - projekt podaje wymagania dotyczące parametrów technicznych niezgodnie z obowiązującą normą PN-EN 14877:2014-02 (obowiązująca w Unii Europejskiej norma określająca wymagania dotyczące sportowych wszystkich nawierzchni pu otwartych obiektów sportowych).

Projekt podaje:



Poniżej przedstawiamy wymagania wg aktualnej normy PN-EN 14877:2014-02 dla nawierzchni pu.

<i>parametr</i>	<i>wartość wymagana wg normy PN-EN 14877:2014-02</i>
Wytrzymałość na rozciąganie, MPa	$\geq 0,4$
Wydłużenie podczas zerwania, %	$\geq 40$
Opór poślizgu, PTV: - na sucho - na mokro	80÷110 55÷110
(dotyczy tylko nawierzchni przepuszczalnej dla wody) Przepuszczalność wody, mm/h	$\geq 150$
Odporność na zużycie (ścieranie aparatem Tabera), g	$\leq 4$
(dotyczy tylko nawierzchni lekkoatletycznej) Odporność na kolce: - spadek wytrzymałości na rozciąganie, % - spadek wydłużenia względnego przy $F_{max}$ , %	$\leq 20$ $\leq 20$
Odporność po przyspieszonym starzeniu: - wytrzymałość na rozciąganie, N/mm <sup>2</sup> - wydłużenie względne przy $F_{max}$ , % - amortyzacja, % - nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne - nawierzchnia na obiekty tenisowe - nawierzchnia na obiekty typu multisport - odporność na kolce: - wytrzymałość na rozciąganie po użyciu kolców, MPa - spadek wytrzymałości po działaniu kolców, % - wydłużenie względne przy $F_{max}$ po działaniu kolców, % - spadek wydłużenia względnego przy $F_{max}$ po działaniu kolców, %	$\geq 0,4$ $\geq 40$  35÷50 typ SA35÷50 >31 typ SA 31+ 35÷44 typ SA35÷44  $\geq 0,4$ $\leq 20$ $\geq 40$ $\leq 20$
Odporność po sztucznym starzeniu: - odporność na zużycie (ścieranie Tabera), g - zmiana barwy, stopień skali szarej	$\leq 4$ $\geq 3$
Amortyzacja, %: - nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne - nawierzchnia na obiekty tenisowe - nawierzchnia na obiekty typu multisport	35÷50 typ SA35÷50 >31 typ SA 31+ 35÷44 typ SA35÷44
Odkształcenie pionowe, mm: - nawierzchnia na obiekty lekkoatletyczne - nawierzchnia na obiekty tenisowe - nawierzchnia na obiekty typu multisport	$\leq 6$ $\leq 6$ $\leq 3$
Zachowanie się piłki odbitej pionowo: - piłka koszykowa, % - piłka tenisowa, %	$\geq 85$ $\geq 85$



Powyższe dowodzi, że wymagane przez projekt parametry są niezgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014-02 mimo, że zapis projektu pod tabelą podaje, że nawierzchnia musi spełniać wymogi tej normy.

Projekt stosuje przy określeniu parametrów standardy nieaktualnej nomenklatury ITB czyli parametry nie występujące w aktualnej normie oraz wartości wymaganych parametrów, które występują w normie ale wartości niezgodnie z założeniami tej normy.

Parametry wg starej nomenklatury ITB nie są kompatybilne z aktualną normą dla tego typu nawierzchni.

Informujemy, że nie wykonuje się na nawierzchnie sportowe (w tym nawierzchnie pu) aprobat i rekomendacji technicznych ITB tylko badania na zgodność z normą PN-EN 14877:2014-02, dlatego wymaganie aprobaty lub rekomendacji technicznej ITB jest bezpodstawne.

Wynika to z tego, że nawierzchnie sportowe (w tym pu) nie były sklasyfikowane jako wyroby budowlane, na które jedynie były wydawane aprobaty lub rekomendacje techniczne ITB. Jakis czas temu można było wykonywać rekomendacje techniczne ITB dobrowolnie.

Jeśli nawet kiedyś jakaś nawierzchnia miała wykonaną aprobatę lub rekomendację techniczną ITB to nie może to być podstawą o określania wymagań. Informujemy, że aktualnie jedynym dokumentem dopuszczającym do stosowania nawierzchni pu na terenie UE jest potwierdzenie zgodności z normą PN-EN 14877:2014-02, wydane przez niezależną instytucję do tego upoważnioną.

Dla parametrów występujących w aktualnej normie projekt wymaga wartości niezgodnie z tą normą, co dowodzi jedynie manipulacji.

Projekt wprowadza własne niezrozumiałe wytyczne dla nawierzchni pu w sposób niezgodny ze standardami aktualnej normy nie mając do tego żadnych umocowań. Norma nie może podlegać wybiórczej manipulacji w celu określenia własnych wytycznych.

Jeśli Zamawiający ma wątpliwości do przedstawianych przez nas obiektywnych argumentów to proponujemy zapoznanie się z aktualnymi wytycznymi dla nawierzchni sportowych poprzez kontakt z niezależną instytucją zajmującą się nawierzchniami sportowymi tj. Instytutem Sportu <https://insp.waw.pl/is-pib/laboratorium-nawierzchni-sportowych>

Powyższe potwierdzi, że nasze argumenty są obiektywne i właściwe.

Należy obiektywnie stwierdzić, że określenie wymagań dotyczących zamawianych produktów musi odnosić się do obiektywnie istniejących norm, do których mogą się stosować wszyscy producenci systemów nawierzchni pu.

Kuriozalnym jest stan rzeczy kiedy nawierzchnia pu typu zamawianego spełniająca wymagania normy PN-EN 14877:2014-02, akceptowana we wszystkich krajach Unii Europejskiej, nie mogłaby być zastosowana na przedmiotowym zadaniu tylko z powodu określenia wymagań przez Zamawiającego niezgodnie z obowiązującą w Unii Europejskiej normą.

W związku z powyższym wnosimy o dopuszczenie nawierzchni poliuretanowych zamawianego typu zamawianego posiadających:

- Wyniki badań na zgodność z normą PN-EN 14877:2014-02 (obowiązujące w UE parametry nawierzchni pu)
- Wyniki badań na zgodność z normą DIN 18035-6:2014 (bezpieczeństwo ekologiczne – zawartość związków chemicznych)
- Wyniki badań WWA z określeniem kl. 1
- Atest higieniczny PZH
- Karta techniczna potwierdzona przez producenta



pod warunkiem posiadania przez wykonawcę autoryzacji producenta nawierzchni poliuretanowej, wystawionej dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tą nawierzchnię.

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość zamawianej nawierzchni pu tylko o to aby opisał wymagania dotyczące nawierzchni w sposób zgodny z technologią, standardami w branży, obowiązującą w Unii Europejskiej normą PN-EN 14877:2014-02.

Wyprzedzając ewentualne stanowisko Zamawiającego, że podane wymagania są minimalne informujemy, że takie założenie jest błędne ponieważ wymagania muszą się odnosić do aktualnej normy dla nawierzchni pu a Zamawiający nie może stawiać się w roli decydenta ponad normą i wprowadzać innych niezgodną z nią wymagań. Zamawiający jak i każdy inny musi stosować się to parametrów określonych przez aktualną normę i nie może nią manipulować i ustalać własnych wymagań w standardzie nie zgodnym z obowiązującą normą.

Informujemy, że Krajowa Izba Odwoławcza, wyrokiem z 30.01.2017 r., KIO 68/17 uwzględniła zarzuty odwołującego w analogicznej sprawie określenia nieuzasadnionych parametrów nawierzchni w sposób ograniczający konkurencję.

Skład orzekający wskazał, że uprawnieniem zamawiającego jest ukształtowanie przedmiotu zamówienia w sposób dowolny. Obowiązkiem, który na nim spoczywa jest jednak sformułowanie tego opisu w oparciu o uzasadnione potrzeby.

Zasadą jest zaś nieograniczony dostęp wykonawców do zamówienia. Decydując się na konkretne rozwiązanie, zamawiający musi wykazać, że wymagane przez niego parametry wynikają bezpośrednio z obiektywnie uzasadnionych potrzeb.

Izba wskazała, że to na zamawiającym spoczywa ciężar dowodowy wykazania, że postanowione w postępowaniu ograniczenia nie naruszają uczciwej konkurencji. W razie braku odpowiedniego uzasadnienia, uznać należy, iż wymogi sformułowane zostały bezprawnie. Skoro zaś są one bezzasadne to i za takie uznać należy ograniczenia konkurencyjności w postępowaniu.

Istotą zachowania zasady uczciwej konkurencji w postępowaniu jest to, że każdy z oferentów jest w stanie zadeklarować taki produkt, który będzie miał największą szansę i możliwość zdobycia największej ilości punktów w postępowaniu. Sztuczne i bezpodstawne ograniczanie parametrów przedmiotu zamówienia stanowi naruszenie tejże zasady.

Biorąc pod uwagę ww. sprawę należy obiektywnie stwierdzić, że nie ma żadnych obiektywnych argumentów, którymi Zamawiający mógłby uczciwie się posłużyć w celu uzasadnienia wprowadzenia takich a nie innych wymagań.

Jeśli Zamawiający nie uwzględni ww. wniosku to będzie to dowodziło świadomemu celowemu działaniu Zamawiającego zmierzającego do uniemożliwienia zastosowania jakiegokolwiek innej nawierzchni pu, która posiada akurat takie wyniki badań jakie odpowiadają wymaganiom Zamawiającego. Ignorując wymagania aktualnej normy.

Zwracamy dodatkowo uwagę, że Zamawiający wydatkuje środki publiczne i rolą Zamawiającego jest wybranie oferty jak najkorzystniejszej zarówno jakościowo jak i finansowo. Dlatego powinien tak opisać przedmiot zamówienia, aby jako największa ilość oferentów mogła wystartować w tym przetargu, nie utrudniając dostępu do zamówienia potencjalnym wykonawcom. Przestrzeganie uczciwej konkurencji leży w interesie publicznym, ponieważ pozwala na zachowanie przejrzystości i kontroli wydatków publicznych oraz wybranie oferty najkorzystniejszej z punktu widzenia Zamawiającego.

**Odpowiedź: Wymagania dla nawierzchni proszę przyjąć wg normy PN-EN 14877:2014-02**



7. Projekt podaje:

Informujemy, że ww. wymogi są bezpodstawne ponieważ nie ma żadnej normy, która określałaby jakiegokolwiek wymagania (w tym ww. parametry) nie wnikając w ich wartości.

Zgodnie ze standardami obowiązującymi w UE jedynie sama nawierzchnia sportowa pu podlega badaniom wg normy PN-EN 14877.

Do tej pory nie zostały wprowadzone żadne regulacje, wymagania, normy odnoszące się do warstwy stabilizującej typu ET, która jest podbudową a nie nawierzchnią – to istotne dla zrozumienia istoty sprawy.

Jeśli nawet ktoś wykonał dobrowolnie badania na ww. parametry to nie może to być podstawą do określenia wymagań w opisie przedmiotu zamówienia w ramach ustawy pzp.

W związku z powyższym wnosimy o rezygnację z ww. wymogu dla warstwy typu ET.

**Odpowiedź: Zamawiający rezygnuje z przedstawienia wymagań dla warstwy ET określonych w projekcie,**

8. W związku z nieuczciwymi praktykami stosowania do wierzchniej warstwy nawierzchni sportowej pu granulatów z recyklingu barwionych powierzchniowo, proszę o potwierdzenie, że Zamawiający wymaga wykonania wierzchniej warstwy nawierzchni sportowej pu zgodnie z technologią przy użyciu granulatu EPDM z pierwotnej produkcji i nie dopuszcza stosowania barwionych granulatów z recyklingu.

**Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza stosowanie granulatów z recyklingu.**

9. Wnosimy o dopuszczenie nawierzchni pu w jednym kolorze ceglasto-czerwonym lub zielonym, co spowoduje obniżenie kosztów.

**Odpowiedź: Zamawiający nie dopuszcza nawierzchni w jednym kolorze.**

10. W związku z tym, że projekt nie przewiduje drenażu, proszę o potwierdzenie, że grunt jest chłonny i woda z opadów atmosferycznych nie będzie zalegała w podbudowie.

**Odpowiedź: Należy wykonać konstrukcję wg. dokumentacji projektowej,**

11. W związku z brakiem niezbędnych zapisów w projekcie umowy dotyczących możliwości zmiany umowy w zakresie zmiany terminu wykonania umowy wnosimy o wprowadzenie kolejnego pkt o treści:

Zamawiający przewiduje możliwość zmiany terminu realizacji umowy w przypadku:

- siły wyższej,
- klęsk żywiołowych,
- wystąpienia warunków atmosferycznych uniemożliwiających wykonywanie robót zgodnie z technologią.

Powyższe jest niezbędne dla zapewnienia wykonawcy możliwości zmiany terminu wykonania robót w przypadku ww. okoliczności, sytuacji od niego obiektywnie niezależnych.

W związku z powyższym wnosimy o wprowadzenie zapisu jak na wstępie.

**Odpowiedź: Obowiązuje wzór umowy pierwotnie udostępniony w BIP,**

12. Czy w ramach strefy zamawianych robót występują jakiegokolwiek sieci lub inne kolizje? Jeśli występują to wnosimy o udostępnienie stosownej inwentaryzacji z opisem i mapą.

**Odpowiedź: Według mapy zasadniczej, prowadzonej w Starostwie Powiatowym w Zielonej Górze wynika, że na terenie inwestycji nie występują sieci uzbrojenia terenu.**



13. Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający udostępnił całą dokumentację projektową, techniczną niezbędną do wykonania przedmiotu zamówienia oraz że dokumentacja ta jest kompletna o odzwierciedla stan faktyczny w zakresie warunków realizacji zamówienia, zaś brak jakichkolwiek dokumentów istotnych dla oceny warunków realizacji inwestycji nie obciąża Wykonawcy.

**Odpowiedź: Zamawiający udostępnił całą dokumentację projektową,**

14. Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający dysponuje wszelkimi wymaganymi prawem decyzjami administracyjnymi oraz uzgodnieniami niezbędnymi w celu wykonania zamówienia, które zachowują ważność na okres zgodny z wymaganym terminem realizacji, a skutki ewentualnych braków w tym zakresie nie obciążają Wykonawcy.

**Odpowiedź: Zamawiający posiada prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane. Zamawiający dokonał zgłoszenia robót budowlanych (potrzymał potwierdzenie braku sprzeciwu),**

15. Umowa w §2 podaje: *Wykonawca oświadcza, że zakres robót budowlanych określony w § 2 nie budzi wątpliwości. Wykonawca wyklucza możliwość powoływania się na niezrozumienie zakresu oraz treści przedmiotu umowy jako podstawę roszczeń o zwiększenie wynagrodzenia oraz potwierdza, że nie będzie żądał podwyższenia wynagrodzenia wskutek złego oszacowania rozmiaru lub kosztów prac, nawet gdyby w czasie zawarcia umowy nie można było ich przewidzieć.*

Powyższy zapis jest niefortunny ponieważ przenosi odpowiedzialność za nierzetelnie przygotowaną dokumentację na wykonawcę, co nie może mieć miejsca.

W związku z powyższym wnosimy o dodanie do ww. zapisu:

*„pod warunkiem, że udostępniona przez Zamawiającego dokumentacja przetargowa została rzetelnie przygotowana i jest wolna od wad.”.*

**Odpowiedź: Obowiązuje wzór umowy pierwotnie udostępniony w BIP,**

Wójt Gminy Trzebiechów  
Izabella Staszak